

Carl Michael Bellman kötetéből

Jegyzetek Fredman dalaihoz¹

14. dal

Zene: Duni operettjéből, vö. 25. ep.

17. dal

drap d'or: aranyszálas szövetanyag.

Rúd utca (Stakens gränd): A XVIII. sz.-ban gyéren lakott, rossz hírű negyed egyik utcácskája az óvárostól északra; a környék ma is az utcanők gyülekezőhelye.

Zene: tétel J. K. Wikmansson zeneszerzőnek (1753–1800), Bellman egyik jó barátjának vonósnégyeséből.

18. dal

doktorköpeny: így nevezték az orvosságos üvegek nyakára kötött vignettát.

45. dal

Chapeau bas: levett kalappal (francia).

Zene: olasz eredetű dal után, melynek dallamára egy Mme Dubarryt, XV. Lajos francia király szeretőjét gúnyoló szöveget énekeltek a párizsiak.

56. dal

Nota bene: jól jegyezd meg vagy figyelj rá!

58. dal

Stadshagen: a Södermalm-sziget északnyugati szomszédjának a Kungsholmennek egy része; Bellman idejében elhagyatott, vad vidék a város peremén. Ma modern irodaházak tömkelegével beépítve.

Noer, Eric: (1733–1797): Stockholm egyik legjómódúbb kereskedője volt; Bellman jó barátja.

Zene: Haydn 82., C-dúr („Medve”) szimfóniájának
2. tételéből.

 Zene: Németországban számtalanszor lejegyzett régi dallam; Angliában már a XV. sz.-ban ismeretes.

 Zene: XVIII. sz.-i francia operettből, némi átigazítással.

Haga: III. Gusztáv egyik kastélya a Brunnsviken-tó (vö. 80. ep.) partján. A vers keletkezése idején még javában folyt a kastély körzetének rendezése.

 Zene: XVIII. sz.-i francia operettből, melyet svédre átdolgozva 1788-ban Stockholmban is előadtak.

[← Előző oldal](#) [Következő oldal →](#)